

CPN 183

Recinzioni e relativi accessi

Catalogo delle posizioni normalizzate

Il documento "Applicazione" si basa su un modulo fisso normalizzato. Il contenuto riguardante uno stesso tema figura sempre sotto la medesima cifra. Per motivi di tecnica informatica, i titoli ai quali non deve essere attribuito alcun contenuto non vengono riportati e le rispettive cifre tralasciate.

I capoversi contrassegnati con un asterisco * all'inizio della riga possono essere ripresi nel contratto d'appalto, mentre quelli senza asterisco non dovrebbero essere ripresi.

1 Basi del CPN

Le descrizioni delle prestazioni contenute nel CPN sono concordanti con la norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione", con le Condizioni generali per la costruzione CGC e con le norme tecniche delle associazioni professionali attive nella normazione per il settore della costruzione.

Se l'utente utilizza altre basi è tenuto a verificare e, se necessario, adattare le descrizioni delle prestazioni.

2 Condizioni contrattuali generali

Le seguenti condizioni contrattuali costituiscono le basi di questo capitolo CPN:

- * – Norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione".
- * – Norma VSS 118/701 "Allgemeine Bedingungen für das Strassen- und Verkehrswesen" (VSS 07 701) (non disponibile in italiano).

Valgono le edizioni in vigore alla data di inoltro dell'offerta (data di riferimento secondo la norma SIA 118, art. 62 cpv. 1).

Le condizioni generali per la costruzione CGC insieme alla norma SIA 118 sono giuridicamente vincolanti solo se dichiarate quali parti integranti del contratto. Ciò vale sia per l'allestimento dei documenti per l'appalto (testo del documento contrattuale previsto) sia per la stesura del documento contrattuale definitivo.

Nell'ordine di priorità degli elementi del contratto secondo la norma SIA 118, art. 7 cpv. 2 e art. 21 cpv. 1, le CGC fanno parte delle altre norme. In caso di contraddizione la norma SIA 118 ha quindi priorità.

Dovessero prevalere le deroghe contenute nelle CGC rispetto alla norma SIA 118, ciò sarà definito nel contratto d'appalto.

3 Disposizioni particolari specifiche dell'opera

Secondo la norma SIA 118, art. 7 e 21, le disposizioni particolari costituiscono parte integrante dei documenti per l'appalto.

Per la formulazione delle disposizioni particolari si utilizzeranno i testi del capitolo CPN 102 "Disposizioni particolari".

Può essere utile suddividere le disposizioni particolari in:

- Disposizioni particolari, parte 1, valide per l'insieme dell'opera.
- Disposizioni particolari, parte 2, valide per singole categorie di lavoro.

4 Norme delle associazioni professionali

Soprattutto le norme seguenti sono rilevanti per questo capitolo CPN:

- * – Norma SIA 240 "Metallbauarbeiten" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SIA 343 "Türen und Tore" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SIA 358 "Parapetti".
- * – Norma SN 640 570 "Lärmschutz an Strassen und Bahnen – Projektierung von Lärmhindernissen" (non disponibile in italiano).
- * – Norma VSS 40 568 "Passive Sicherheit im Strassenraum – Geländer" (non disponibile in italiano).
- * – Norma VSS 40 693 "Fauna und Verkehr – Wildzäune" (non disponibile in italiano).
- * – Norma VSS 40 699 "Fauna und Verkehr – Schutz der Amphibien, Massnahmen" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SN EN 1793 "Lärmschutzvorrichtungen an Strassen – Prüfverfahren zur Bestimmung der akustischen Eigenschaften" (UNI EN 1793 "Dispositivi per la riduzione del rumore da traffico stradale – Metodo di prova per la determinazione della prestazione acustica").

- * – Norma SN EN 1794 "Lärmschutzvorrichtungen an Strassen – Nichtakustische Eigenschaften" (UNI EN 1794 "Dispositivi per la riduzione del rumore da traffico stradale – Prestazioni non acustiche").
- * – Norma SN EN 10 025 "Warmgewalzte Erzeugnisse aus Baustählen" (UNI EN 10025 "Prodotti laminati a caldo di acciai per impieghi strutturali").
- * – Norma SN EN 10 223 "Stahldraht und Drahterzeugnisse für Zäune und Drahtgeflechte" (UNI EN 10223 "Fili e prodotti trafilati di acciaio per recinzioni e reti").
- * – Norma SN EN 10 244 "Stahldraht und Drahterzeugnisse – Überzüge aus Nichteisenmetall auf Stahl draht" (UNI EN 10244 "Fili e prodotti trafilati di acciaio – Rivestimenti metallici non ferrosi sui fili di acciaio").
- * – Norma SN EN 10 245-1 "Stahldraht und Drahterzeugnisse – Organische Beschichtungen auf Stahldraht. Teil 1: Allgemeine Regeln" (UNI EN 10245-1 "Fili e prodotti trafilati di acciaio – Rivestimenti organici sui fili di acciaio". Parte 1: Regole generali").
- * – Norma SN EN 12 453 "Tore – Nutzungssicherheit kraftbetätigter Tore – Anforderungen und Prüfverfahren" (UNI EN 12453 "Porte e cancelli industriali, commerciali e da garage – Sicurezza in uso di porte motorizzate – Requisiti e metodi di prova").
- * – Norma SN EN 12 604 "Tore – Mechanische Aspekte – Anforderungen und Prüfverfahren" (UNI EN 12604 "Porte e cancelli industriali, commerciali e da garage – Aspetti meccanici – Requisiti e metodi di prova").
- * – Norma SN EN 12 635 "Tore – Einbau und Nutzung" (UNI EN 12635 "Porte e cancelli industriali, commerciali e da autorimessa – Installazione ed utilizzo").
- * – Norma SN EN 12 978 "Türen und Tore – Schutzeinrichtungen für kraftbetätigte Türen und Tore – Anforderungen und Prüfverfahren" (UNI EN 12978 "Porte e cancelli industriali, commerciali e da garage – Dispositivi di sicurezza per porte e cancelli motorizzati – Requisiti e metodi di prova").
- * – Norma SN EN 60 529 "Schutzarten durch Gehäuse (IP-Code)" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SN EN ISO 1461 "Durch Feuerverzinken auf Stahl aufgebraute Zinküberzüge (Stückverzinken) – Anforderungen und Prüfungen" (UNI EN ISO 1461: "Rivestimenti di zincatura per immersione a caldo su prodotti finiti ferrosi e articoli di acciaio – Specificazioni e metodi di prova").
- * – Norma SN EN ISO 8501-1 "Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen – Visuelle Beurteilung der Oberflächenreinheit. Teil 1: Rostgrade und Oberflächenvorbereitungsgrade von unbeschichteten Stahloberflächen und Stahloberflächen nach ganzflächigem Entfernen vorhandener Beschichtungen" (UNI EN ISO 8501-1 "Preparazione dei substrati di acciaio prima dell'applicazione di pitture e prodotti correlati – Valutazione visiva del grado di pulitura della superficie. Parte 1: Gradi di arrugginimento e di preparazione di substrati di acciaio non rivestito o di substrati di acciaio dopo la rimozione totale del rivestimento preesistente").
- * – Norma SN EN ISO 10 684 "Verbindungselemente – Feuerverzinkung" (UNI EN ISO 10684 "Elementi di collegamento – Rivestimenti di zinco per immersione a caldo").
- * – Norma SN EN ISO 14 713-1 "Zinküberzüge – Leitfäden und Empfehlungen zum Schutz von Eisen- und Stahlkonstruktionen vor Korrosion. Teil 1: Allgemeine Konstruktionsgrundsätze und Korrosionsbeständigkeit" (UNI EN ISO 14713-1 "Rivestimenti di zinco – Linee guida e raccomandazioni per la protezione contro la corrosione di strutture di acciaio e di materiali ferrosi. Parte 1: Principi generali di progettazione e di resistenza alla corrosione").
- * – Norma SN EN ISO 14 713-2 "Zinküberzüge – Leitfäden und Empfehlungen zum Schutz von Eisen- und Stahlkonstruktionen vor Korrosion. Teil 2: Schmelztauchverzinken" (UNI EN ISO 14713-2 "Rivestimenti di zinco – Linee guida e raccomandazioni per la protezione contro la corrosione di strutture di acciaio e di materiali ferrosi. Parte 2: Rivestimenti di zincatura per immersione a caldo").

Valgono le edizioni in vigore alla data di inoltro dell'offerta (data di riferimento secondo la norma SIA 118, art. 62 cpv. 1).

5 Altri documenti

I documenti, le raccomandazioni e le direttive seguenti sono rilevanti per questo capitolo CPN:

- * – Suva: "Lista di controllo. Porte, cancelli e portoni".
- * – Suva: "Europäisches Regeluniversum für Tore" (non disponibile in italiano).
- * – Ufficio federale dello sport UFSPD, documento 530 "Tennisanlagen – Planungsgrundlagen" (non disponibile in italiano).
- * – Lignum, regolamento "Qualitätssicherung Holzschutz" (non disponibile in italiano).
- * – Direttiva macchine 2006/42/EG.

Valgono le edizioni in vigore alla data di inoltro dell'offerta (data di riferimento secondo la norma SIA 118, art. 62 cpv. 1).

6 Terminologia, abbreviazioni, informazioni

Le indicazioni riguardanti terminologia, abbreviazioni e altre informazioni sono descritte nel sottopar. 030 di questo capitolo.

7 Riferimenti

Le seguenti prestazioni vanno descritte con altri capitoli CPN:

- Le disposizioni relative alle possibilità di accesso di macchinario e attrezzatura per lo scavo delle fondazioni e per la fornitura di materiale, nonché le disposizioni riguardanti il modo di scavo delle fondazioni, a mano o a macchina, (se richieste espressamente dal committente), con il cap. 102 "Disposizioni particolari".
- Impianti di cantiere di una certa entità con il cap. 113 "Impianto di cantiere".
- Taglio di alberi e dissodamenti importanti con il cap. 116 "Taglio alberi e dissodamenti".

8 Prestazioni comprese

Le forniture, secondo la norma SIA 118, art. 10, sono comprese se nelle Condizioni generali per la costruzione CGC o nell'elenco prestazioni non sono formulate altre regole.

Le prestazioni supplementari, secondo la norma SIA 118, art. 39, sono comprese nel prezzo dell'opera se nelle Condizioni generali per la costruzione CGC o nell'elenco prestazioni non sono formulate altre regole.

Nel CPN, le prestazioni che non prevedono la fornitura del materiale conformemente alla norma SIA 118, art. 10, sono formulate testualmente in modo chiaro, p.es.: "Messa in opera di ..., esclusa la fornitura".

9 Informazioni sul contenuto di questo capitolo (anno di edizione 2021)

Questo capitolo CPN sostituisce il capitolo "Recinzioni e relativi accessi" con anno di edizione 2012. Oltre all'adeguamento dei singoli diametri dei pali, il capitolo è stato adattato anche alle nuove norme rielaborate e all'"Ordinanza sulla prevenzione e lo smaltimento dei rifiuti OPSR". La terminologia è stata uniformata a quella di altri capitoli CPN del Genio Civile. Alcuni schizzi di richiamo sono stati aggiunti o sostituiti.